

Pircēja līguma reģ.Nr. PLS - 49/2017
Pārdevēja līguma reģ.Nr. PL - 14/2017

LĪGUMS

par kirurgisko instrumentu apkopi, remontu un maināmo detaļu iegādi

Rīgā,

2017.gada 16.februārī

SIA „Rīgas 1.slimnīca“ (turpmāk – Pircējs), tās valdes priekssēdētājas N.Zlobinas personā, kura rīkojas saskaņā ar Statūtiem un Valdes reglamentu Nr. SR-001/01, no vienas puses, un **SIA “B.Braun Medical”** (turpmāk – Pārdevējs), tās valdes locekļa Aivara Gailīša personā, kurš rīkojas saskaņā ar Statūtiem, no otras puses, abas kopā turpmāk tekstā sauktas “Puses”, bet atsevišķi “Puse”, apzinādamies savas darbības juridisko nozīmi un sekas, kā arī būdamas neviena nepiespiestas, bez maldiem, viltus un spaudiem, vadoties no Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīviem aktiem, saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu, un pamatojieties uz iepirkuma „Kirurgisko instrumentu apkope, remonts un maināmo detaļu iegāde” (ID Nr. R1S 2017/iep-23) rezultātiem, noslēdz šādu iepirkuma līgumu (turpmāk – Līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. Līguma priekšmets ir *Aesculap kirurgisko instrumentu apkope, remonts un maināmo detaļu* (turpmāk – Preces/Pakalpojumi) piegāde Pircējam.

1.2. Pārdevējs apņemas piegādāt Preces/sniegt Pakalpojumus līdz brīdim, kad Līguma ietvaros kopējais maksājums par piegādātajām Precēm/Pakalpojumiem kopā sasniedz 13 000 EUR bez PVN.

1.3. Pārdevējs pārdod Preces/Pakalpojumus saskaņā ar Pircēja pasūtījumu, par katru pasūtījumu noformējot atsevišķu pavadzīmi – rēķinu.

1.4. Piegādes/Pakalpojuma sniegšanas vieta - Pircēja telpas - SIA “Rīgas 1. slimnīca”, Bruņinieku ielā 5, Rīgā.

2. NORĒKINU KĀRTĪBA

2.1. Norēķini par piegādātajām Precēm/Pakalpojumiem notiek pēcapmaksas formā, pārskaitot naudu uz Pārdevēja norādīto kontu.

2.2. Pircējs apņemas norēķināties par pasūtījumam atbilstošu piegādāto Preci/Pakalpojumu 30 (trīsdesmit) darba dienu laikā pēc Preču pavadzīmes – rēķina abpusējas parakstīšanas.

2.3. Pārdevējs nodrošina, ka Pircējam pēc Preču piegādes /Pakalpojumu sniegšanas tiek iesniegti pavadzīmju-rēķinu trīs eksemplāri (viens eksemplārs - Pārdevējam, divi eksemplāri – Pircējam), pavadzīmēs tiek uzrādītas piegādāto Preču/Pakalpojuma cenas eiro, PVN likme un kopējā cena ar PVN. *Pavadzīmē obligāti jānorāda Pircēja Līguma reģistrācijas numurs, pretējā gadījumā Pircējs ir tiesīgs neparakstīt attiecīgo pavadzīmi.*

2.4. Par Preces/Pakalpojuma apmaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pircējs ir pārskaitījis naudu uz Pārdevēja Līgumā norādīto bankas kontu.

2.5. Ja piegādāta nekvalitatīva vai Līguma noteikumiem neatbilstoša Prece vai sniegs nekvalitatīvs Pakalpojums, par ko Līgumā noteiktā kārtībā sastādīts akts, norēķināšanās par Preci/Pakalpojumu notiek pēc tās apmaiņas pret kvalitatīvu un atbilstošu Līguma noteikumiem.

2.6. Ja Pārdevējs nespēj nomainīt nekvalitatīvu Preci pret kvalitātes prasībām atbilstošu Preci, Pārdevējs pilnā apjomā sedz Pircējam radušos materiālos zaudējumus.

2.7. Puses piekrīt, ka ņemot vērā Līguma priekšmeta specifiku, Pircējam ir tiesības neizlietot visu Līguma summu.

3. PĀRDEVĒJA UN PIRCĒJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI:

3.1. Pārdevējs nodrošina Preces piegādi/Pakalpojuma sniegšanu ne vēlāk kā 30 dienu laikā no pasūtījuma saņemšanas.

3.2. Pārdevējs nodrošina Preces piegādi atbilstošā iepakojumā, kas nodrošina pilnīgu Preces drošību pret iespējamajiem bojājumiem to transportējot.

- 3.3. Pārdevējs apņemas veikt Preces piegādi/Pakalpojuma sniegšanu Līguma noteiktā kārtībā un termiņā.
- 3.4. Pārdevējs ir atbildīgs par Preces atbilstību Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām.
- 3.5. Pārdevējs apņemas ne vēlāk kā 1 (vienas) darba dienas laikā samainīt nekvalitatīvas Preces, ja Pircējs konstatēs kādus defektus vai neatbilstību kvalitātes prasībām.
- 3.6. Pārdevējs apņemas Līguma izpildi nenodot trešajai personai bez Pircēja rakstiskas atļaujas.
- 3.7. Pārdevējs apņemas piegādāt Preci Pircējam izdevīgā darba laikā, kā arī piegādes laikā iespēju robežās nodrošināt ēkā atrodošās medicīnas iestādes normālu darbu, neaizsprostojoši kāpnes, ieejas ēkā, neradot pārmērīgu troksni, traucējumus u. tml.
- 3.8. Pircējam ir tiesības pārbaudīt piegādātās Preces/sniegta Pakalpojuma kvalitāti un pieteikt pretenzijas, ja tā neatbilst Līguma noteikumiem.
- 3.9. Pircējs veic Līgumā noteiktajā termiņā piegādātās kvalitatīvās un Līguma noteikumiem atbilstošas Preces/Pakalpojuma pieņemšanu un apmaksu Līguma noteiktajā kārtībā.

4. PUŠU MANTISKĀ ATBILDĪBA

4.1. Nekvalitatīvas vai Līguma nosacījumiem neatbilstošas Preces piegādes/Pakalpojuma sniegšanas gadījumā Pārdevēja pienākums ir vienas darba dienas laikā no Pircēja pamatotas pretenzijas-akta saņemšanas brīža veikt atkārtotu kvalitatīvas un Līguma noteikumiem atbilstošas Preces piegādi/Pakalpojuma sniegšanu uz sava rēķina.

4.2. Ja Pārdevējs kavē Preču piegādi/Pakalpojuma sniegšanu saskaņā ar Līguma noteiktos termiņus, tas Pārdevējs maksā Pircējam līgumsodu 0,5% apmērā no kavētās piegādes summas par katru kavēto dienu. Līgumsoda kopējais apmērs nedrīkst pārsniegt 10 % no kavētā pamatparāda.

4.3. Ja Pircējs neveic Preces/Pakalpojuma apmaksu Līguma 2.2.punktā noteiktajā termiņā, tas maksā Pārdevējam līgumsodu 0,5% apmērā no neapmaksātās piegādes summas par katru nokavēto dienu. Līgumsoda kopējais apmērs nedrīkst pārsniegt 10 % no kavētā pamatparāda.

4.4. Puses ir savstarpejī atbildīgas par otru Pusei nodarītiem tiešajiem zaudējumiem, ja tie radušies vienas Puses vai tā darbinieku tīšas darbības vai bezdarbības, rupjas neuzmanības vai nolaidības rezultātā. Par nodarītiem zaudējumiem Puse sastāda attiecīgu aktu, kurā tiek konstatēts radušos tiešo zaudējumu apmērs un vienu šī akta oriģinālu kopā ar pretenziju iesniedz otru Pusei.

4.5. Uz iesniegto pretenziju Pusei ir pienākums sniegt atbildi ne vēlāk kā 5 (piecu) dienu laikā no tās saņemšanas brīža, apstiprinot nodarīto zaudējumu atlīdzību vai noraidot pretenziju, attiecīgi motivējot pieņemto lēmumu.

4.6. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no saistību izpildes.

5. NEPĀRVARAMĀ VARA

5.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kurus nevarēja ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: stihiskas nelaimes, avārijas, katastrofas, epidēmijas un kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvu aktu, kas būtiski ierobežo un aizkar Pušu tiesības un ietekmē uzņemtās saistības, pieņemšana un stāšanās spēkā.

5.2. Pusei, kas atsaucas uz nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties par šādiem apstākļiem rakstveidā jāpaziņo otru Pusei. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā, pēc viņas uzskata, ir iespējama un paredzama viņas Līgumā paredzēto saistību izpilde, un, pēc otras Puses pieprasījuma, šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija, un kura satur minēto ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu.

6. PRECES NODOŠANA UN PIENEMŠANA

6.1. Pircējs pieprasījumu nodod telefoniski 80009009; 67819549, pa faksu 67819551 vai elektroniski evija.bbraun@parks.lv; , izmantojot telekomunikācijas, t.sk. elektronisko pastu Pārdevējam.

6.2. Piegādājamās Preces daudzumu, sortimentu/Pakalpojuma apjomu un vietu Puses saskaņo pirms katras konkrētās Preces piegādes/Pakalpojuma sniegšanas.

6.3. Preces ir nodotas/Pakalpojums sniepts ar brīdi, kad Puses ir parakstījušas pavadzīmi rēķinu.

- 6.4. Pieņemšanas laikā konstatēto nekvalitatīvo Preci Pircējs nepieņem.
- 6.5. Pavadzīmes - rēķina parakstīšana iespējama vienīgi pēc Līguma 4.1.punktā minētajā aktā norādīto trūkumu pilnīgas novēršanas.
- 6.6. Pārdevējs apņemas Preces nogādāt Pircēja norādītajā telpā.
- 6.7. Pārdevējam ir tiesības atteikt Preču pasūtījumu un piegādi, ja Pircējam attiecībā pret Pārdevēju ir parādi.

7. GARANTIJA

- 7.1. Pārdevējs garantē, ka piegādātās Preces vai Pakalpojums būs augstas kvalitātes un atbildīs visu Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām, kas uz to attiecas.
- 7.2. Precei ir jābūt iepakotai tā, lai transportēšanas un glabāšanas laikā saglabātos nemainīga Preces kvalitāte.

8. LĪGUMA DARBĪBAS LAIKS

- 8.1. Līgums stājās spēkā ar brīdi, kad to paraksta abu Pušu pilnvaroti pārstāvji, un ir spēkā līdz brīdim, kad Līguma ietvaros kopējais maksājums par piegādātajām Precēm un/vai Pakalpojumiem sasniedz 13 000 EUR bez PVN.
- 8.2. Pircējs ir tiesīgs nekavējoties vienpusēji lauzt Līgumu:
- 8.2.1. ja Pārdevējs nepiegādā Preci 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līgumā noteiktā Preču piegādes termiņa beigām;
- 8.2.2. ja Pārdevējs piegādā Līguma noteikumiem neatbilstošu Preci vai sniedz neatbilstošu Pakalpojumu;
- 8.2.3. ja Pārdevējam ir zudusi nepieciešamība pēc jaunu Preču iegādes vai Pakalpojuma.
- 8.3. Līguma laušana neatbrīvo Pārdevēju no tiešo zaudējumu atlīdzības.
- 8.4. Pusēm ir tiesības, savstarpēji rakstiski vienojoties, papildināt, grozīt vai izbeigt Līgumu.
- 8.5. Pārdevējam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, 15 (piecpadsmit) dienas iepriekš rakstiski brīdinot Pircēju, gadījumā, ja tas neveic samaksu par Precēm/Pakalpojumiem saskaņā ar Līguma nosacījumiem.

9. NOBEIGUMA NOTEIKUMI

- 9.1. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdus Puses apņemas risināt savstarpēju sarunu veidā. Gadījumā, ja Puses nespēj vienoties, strīds risināms Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu noteiktajā kārtībā.
- 9.2. Jebkuras Līguma izmaiņas vai papildinājumi tiek noformēti vienošanās veidā un pēc tā parakstīšanas kļūst par Līguma neatņemamām sastāvdaļām.
- 9.3. Parakstīšanas brīdī Līgums ir sastādīts uz 3 lapām, divos identiskos eksemplāros, no kuriem viens glabājas pie Pircēja, bet otrs – pie Pārdevēja.
- 9.4. Visi paziņojumi, pieprasījumi Pusēm ir iesniedzami vai nosūtāmi uz Līguma 10.punktā norādītajām adresēm. Ja mainās Pušu rekvizīti, tad tas jāpaziņo otrai Pusei triju dienu laikā.

10. PUŠU REKVIZĪTI

Pircējs:

SIA "Rīgas 1.slimnīca"

Reģ. Nr. 40003439279

Adrese: Bruņinieku ielā 5, Rīga

Tālrunis: 67366375

Fakss: 67315455

administracija@1slimnica.lv

Bankas nosaukums: A/S Citadeles banka

Norēķinu konts: LV12PARX0006054590785

Pārdevējs:

SIA "B.Braun Medical"

Reģ.Nr. 40003277955

Adrese: Ūdeļu iela 16, Rīga LV-1064

Tālrunis: 67819549

Fakss: 67819547

bbraun@parks.lv

Bankas nosaukums: A/S "SEB banka"

Norēķinu konts: LV57UNLA0002080467128



Valdes priekšsēdētāja Natālija Zlobina

1. SLIMNICA
B. BRAUN MEDICAL SIA
LATVIJAS REPUBLIKA
Valdes loceklis Aivars Gailītis
Decālā īepriekšējā Speciāliste
16.02.2017.





Aesculap
Global Sales & Market Management

Postfach 40
78501 Tuttlingen
Germany

Contact:

Fon: +49 7461 95-
Fax: +49 7461 95-2522
Email:
Internet: <http://www.bbraun.com>

Date: December 02, 2016

TO WHOM IT MAY CONCERN

AUTHORIZATION

Dear Sirs,

we herewith conform that

B. Braun Medical SIA
Udelu 16
10654 Riga
Latvia

has an exclusive distribution right in territory of Latvia for our product range as follows :

- Surgical instruments and other accessories
- Implant for Spine, Knee, Hip and Trauma
- Neurosurgery Products
- Meshes
- Surgical sutures and special sutures sets
- Vascular Prostheses and specialities

This authorisation will be valid until December 31st, 2018.

Best regards
Aesculap AG

i.V.

Rainer Emperle



i.V.

Susanne Dreher

Chairman of Supervisory Board:
Prof. Dr. h.c. Ludwig Georg Braun

Executive Board:
Prof. Dr. Hanns-Peter Knaebel
(Chairman)
Dr. Jens von Lackum
Dr. Joachim Schulz

Corporate Office: Tuttlingen
Register Court: Stuttgart HRB 726261
VAT reg. no. DE812160059
WEEE Reg.-No. DE GS109852

Bank Account:
Deutsche Bank AG Tuttlingen
BLZ 653 700 75 Konto 21 22 000 00
IBAN DE44 6537 0075 0112 2000 00
SWIFT / BIC DEUTDES653

Address:
Aesculap AG
Am Aesculap Platz
78534 Tuttlingen
Germany

Baden-Württembergische Bank
BLZ 600 501 01 Konto 497 1009
IBAN DE31 6005 0101 0004 8719 03
SWIFT / BIC SOLADES1



Tulkojums no Angļu valodas:

2016. gada 2.decembris

Visiem ieinteresētajiem

PILNVAROJUMS

Dāmas un kungi,

Ar šo mēs apliecinām, ka

B.Braun Medical SIA

Ūdeļu 16
1064 Riga
Latvia

ir ekskluzīvas izplatīšanas tiesības Latvijas teritorijā sekojošam produktu klāstam:

- *Ķirurģiskie instrumenti un to piederumi
- *Implanti mugurkaula ķirurgijas, ceļa endoprotezēšanas implanti, gūžas endoprotezēšanas implanti un osteosintēzes implanti
- *Neiroķirurgijas produkti
- *Plastikas tūkliņi
- *Šujamais materiāls un speciāli šujamā materiāla komplekti
- *Asinsvadu protēzes un to piederumi

Šī autorizācija derīga līdz 2018.gada 31.decembrim.

Ar sirsnīgu sveicienu,

AESCULAP AG

i.V.

Rainers Emperle

i.A.

Suzanna Drehere





TO WHOM IT MAY CONCERN

Aesculap AG
Business Management Europe

Postfach 40
78501 Tuttlingen
Germany

e-mail: lena.burghart@aesculap.de
<http://www.aesculap.de>

Your reference

Our reference
BEU/lb

Tel. (0 74 61) 95-
1348

Fax (0 74 61)
78980

Date
November 10, 2011

Authorization letter for Service and Training

Dear Sirs,

We, Aesculap AG, established and reputable manufacturers of medical equipments having factories Am Aesculap Platz, 78532 Tuttlingen, Germany do herewith authorise B.Braun Medical SIA, Uduļu Str. 2, 1064 Riga, Latvia to provide technical service and user trainings for medical devices made by Aesculap AG.

If you have further questions feel free to contact us.

Yours sincerely,

Aesculap AG


Harald Dreher
Regional Sales Manager


AESCULAP AG
AESCULAP®
Tuttlingen

i.A.
Lena Burghart
Area Coordinator

Chairman of Supervisory Board:
Prof. Dr. h.c. Ludwig Georg Braun

Management Board:
Prof. Dr. Hanns-Peter Knaebel
(Chairman)
Dr. Harald Stallforth
(Vice-Chairman)
Dr. Joachim Schulz

Corporate Office: Tuttlingen
Register Court: Stuttgart HRB 726261
VAT reg. no. DE812160059
WEEE-Reg.-No. DE 65109852

Bank Account:
Deutsche Bank AG Tuttlingen
BLZ 653 700 75, Konto 21 22 000
IBAN DE44 6537 0075 0212 2000 00
SWIFT CODE: DEUT DESS 603
Baden-Württembergische Bank
BLZ 600 501 01, Konto 487 1901
IBAN DE31 6005 0101 0004 8709 01
SWIFT CODE: SOLA DE ST

DOKUMENTIEM
BRAUN MEDICAL SIA
KOPija PAREIZA
B.Braun Medical SIA
Valdes ieteklis Alvars Gaismis
Rīgā, 07.02.2017

Dr. Joahims Šulcs
(Joachim Schulz)

Wurttembergische Bank
BLZ 600 501 01, Konto
487 1905
IBAN DE31 6005 0101
0004 8719 05
SWIFT kods: SOLA DE ST

Aesculap AG
Uzņēmējdarbības
vadības Eiropas
nodala

Postfach 40
78501 Tuttlingen
Deutschland
[hart@aesclap.de](mailto:<u>hart@aesclap.de</u>)
www.aesclap.de

VISIEM, UZ KO ŠIS VAR ATTIEKTIES

Jūsu ats. Mūsu ats. Tel. (0 74 61)95- Fakss (0 74 61) - Datums:
BEU/lb 1348 78980 10.11.2011.

Pilnvarojuma vēstule apkopes un apmācību nodrošināšanai

Cien. dāmas/god. kungi!

Ar šo „Aesculap AG”, vispāratzīts un cienījams medicīnas iekārtu ražotājs, ar ražotni adresē: Aesculap Platz, 78532 Tutlingenā, Vācijā, pilnvaro „B. Braun Medical SIA”, adrese: Ūdeļu ielā 2, LV-1064, Rīgā, Latvijā, nodrošināt „Aesculap AG” ražoto medicīnas iekārtu tehnisko apkopi un organizēt to lietotāju apmācības.

Ja jums rodas jebkādu veidu jautājumi, lūdzu, sazinieties, ar mums.

Ar cienu

„Aesculap AG”

/paraksts/

Reģionālais pārdošanas vadītājs
Haralds Drēers (*Harald Dreher*)

/paraksts/

Zonas koordinatore

Lēna Burgharta (*Lena Burghart*)

Uzraudzības padomes
priekšsēdētājs: Prof. Dr.
h.c. Ludvigs Georgs
Brauns (Ludwig Georg
Braun)

Vadības padome: Prof.
Dr. Hanss Knēbels
(priekšsēdētājs)
Dr. Haralds Stolforts
(Harald Stallforth)
(priekšsēdētāja
vietnieks)
Dr. Johaims Šulcs

Oficiālais birojs:
Tutlingena
Reģistrs: Štugartes uzņ.
reģ. 726261
PVN maks. Nr.
DE812160059
WEEE-Reģ.-Nr. DE
65109852

Bankas knts: Deutsche
Bank AG Tuttlingen
BLZ 653 700 75. Knts
21 22 000
IBAN DE44 6537 0075
0212 2000 00
SWIFT kodas: DEUT DESS
603

Adresse:
Aesculap AG Am
Aesculap-Platz 78532
Tuttlingen Deutschland

